

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Produits Laitiers		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-12J038/A		<b>Date</b> 2013-05-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-12J038		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-3-36006 (033)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-033-6245		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-04-18
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-05-08</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Lesley		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor033
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2076 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of National Defence CFB Borden Borden, Ontario		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**À Annexe B - BASE DE PAIEMENT****Supprimer:** l'intégralité**Insérer:****Annexe B  
BASE DE PAIEMENT**

Prix unitaires fermes en dollars canadiens incluant les droits de douanes canadiens, les taxes d'accises, FAB destination, et tout frais de livraison et de déchargement. Le montant total de la taxe sur les produits et services (TPS) ou de la taxe de vente harmonisée (TVH) doit être indiqué séparément, le cas échéant.

**A. Standard Inventory Products**

Les prix indiqués à l'Annexe « B » sont fermes pour la durée de l'offre à commandes.

Des mises à jours/révisions des prix ne seront effectuées que lorsque le prix de gros minimum du lait établi par la loi provinciale changera.

Toute demande relative à la mise à jour/révision des prix doit être transmise à l'autorité contractante aux fins d'examen et d'approbation. Ces demandes doivent être accompagnées d'une copie de la mesure réglementaire prise en application de la loi provinciale. La présentation d'une demande ne garantit pas que les prix seront approuvés et changés.

Les mises à jour nécessiteront un préavis d'au moins deux semaines pour permettre l'examen de tout changement.

Voir Annexe B - Appendices 1, Table 1: Produits de l' standard

**B. Commande spéciale**

Le ou les produits commandés par le MDN qui ne figurent pas dans le tableau ci-dessus seront facturés conformément à la liste principale des prix de l'offrant, moins un rabais de \_\_\_\_%. L'offrant doit fournir sa liste de prix principale au moment de l'attribution de l'offre à commandes.

Les frais pour l'ensemble des commandes spéciales ne doivent pas dépasser 54 000,00 \$ (incluse la TPS/TVH).

**ANNEXE B - Appendice 1  
Se reporter au document en pièce jointe****À ANNEXE D - Évaluation Financière****Supprimer:** l'intégralité**Insérer:****ANNEXE D  
Évaluation Financière**

Aux fins de l'évaluation, l'analyse du prix de la soumission sera fondée sur les prix fermes des unités indiqués à l'Annexe B - Base de paiement et les nombres estimatifs. Les quantités sont utilisées comme lignes directrices à des fins d'évaluation seulement et ne constituent aucunement une garantie d'utilisation.

**ANNEXE D - Appendice 1  
Se reporter au document en pièce jointe**

# **Annexe B -Appendice 1**

Numéro d'article	Code d'article Unitrak	Code du fournisseur	Description du produit/de l'article	Description de la caisse	Prix unitaire ferme
1	1C001		Lait blanc 2%	24 x 250 ml	\$
			OU		
1	1C001		Lait blanc 2%	48 x 250 ml	\$
			OU		
1	1C001		Lait blanc 2%	50 x 250 ml	\$
2	1C022		Lait blanc 2%, 10L	1 x 10L	\$
3	1C011		Lait blanc 2%, 20L	1 x 20 L	\$
4	1C014		lait blanc écrémé	1 x 20 L	\$
5	1D007		Lait au chocolat 1%	24 x 250 ml	\$
			OU		
5	1D007		Lait au chocolat 1%	48 x 250 ml	\$
			OU		
5	1D007		Lait au chocolat 1%	50 x 250 ml	\$
6	1D011		Lait au chocolat 2%, 20L	1 x 20 L	\$
7	1J003		Crème 10% MG	12 x 1 L	\$
			OU		
7	1J003		Crème 10% MG	16 x 1 L	\$
8	1J004		Crème 10% MG - portions individuelles	160 x 14 g	\$
			OU		
8	1J004		Crème 10% MG - portions individuelles	3 x 160 x 14 g	\$
9	1J045		Crème 35% MG	12 x 1 L	\$
			OU		
9	1J045		Crème 35% MG	16 x 1 L	\$
10	1J65		Crème, vanille française	12 x 473 ml	\$
11	1J66		Crème, noisettes	12 x 473 ml	\$
12	1J67		Crème, crème irlandaise	12 X 473 ml	\$
13	1K001		Yogourt, fraises - portions individuelles	12 x 175 g	\$
14	1K003		Yogourt, pêches - portions individuelles	12 x 150 g	\$
			Yogourt, assortiment de parfumes - portions individuelles	16 x 100 g	\$
	1K027		OU		
			Yogourt, assortiment de parfumes - portions individuelles	3 x 16 x 100 g	\$
15	1K027				

16	1K140			Yogourt, nature, sans gras	1 x 650 g	\$
				OU		
16	1K140			Yogourt, nature, sans gras	1 x 750 g	\$
17	1M015			Fromage cottage 1%	1 x 2 kg	\$
18	1P001			Crème sure	1 x 4 L	\$
19	1R001			Boisson de soja, chocolat	6 x 1.89 L	\$
20	1R002			Boisson de soja, vanille	6 x 1.89 L	\$
21	1R035			Lait blanc 1%, sans lactose	12 x 1 L	\$
				OU		
21	1R035			Lait blanc 1%, sans lactose	16 x 1 L	\$
22	1F001			Babeurre	12 x 1 L	\$
				OU		
22	1F001			Babeurre	16 x 1 L	\$

# Annexe D - Appendice 1

Numéro d'article	Description du produit/de l'article	Description de la caisse	Quantité estimative d'unités	Prix unitaire ferme	Prix calculé
1	Lait blanc 2%	24 x 250 ml OU	396	\$	\$
1	Lait blanc 2%	48 x 250 ml OU	198	\$	\$
1	Lait blanc 2%	50 x 250 ml	190.08	\$	\$
2	Lait blanc 2%, 10L	1 x 10L	723	\$	\$
3	Lait blanc 2%, 20L	1 x 20 L	2501	\$	\$
4	lait blanc écrémé	1 x 20 L	1411	\$	\$
5	Lait au chocolat 1%	24 x 250 ml OU	120	\$	\$
5	Lait au chocolat 1%	48 x 250 ml OU	60	\$	\$
5	Lait au chocolat 1%	50 x 250 ml	57.6	\$	\$
6	Lait au chocolat 2%, 20L	1 x 20 L	3661	\$	\$
7	Crème 10% MG	12 x 1 L OU	121	\$	\$
7	Crème 10% MG	16 x 1 L	90.75	\$	\$
8	Crème 10% MG - portions individuelles	160 x 14 g OU	70	\$	\$
8	Crème 10% MG - portions individuelles	3 x 160 x 14 g	23.333	\$	\$
9	Crème 35% MG	12 x 1 L OU	1076	\$	\$
9	Crème 35% MG	16 x 1 L	807	\$	\$
10	Crème, vanille française	12 x 473 ml	52	\$	\$
11	Crème, noisettes	12 x 473 ml	50	\$	\$
12	Crème, crème irlandaise	12 X 473 ml	50	\$	\$
13	Yogourt, fraises - portions individuelles	12 x 175 g	5475	\$	\$
14	Yogourt, pêches - portions individuelles	12 x 150 g	6992	\$	\$
15	Yogourt, assortiment de parfumes - portions individuelles	16 x 100 g	2260	\$	\$

OU					
	Yogourt, assortiment de parfumes - portions individuelles	3 x 16 x 100 g			
15			753.333	\$	\$
16	Yogourt, nature, sans gras	1 x 650 g	57	\$	\$
OU					
16	Yogourt, nature, sans gras	1 x 750 g	49.4	\$	\$
17	Fromage cottage 1%	1 x 2 kg	2007	\$	\$
18	Crème sure	1 x 4 L	780	\$	\$
19	Boisson de soja, chocolat	6 x 1.89 L	108	\$	\$
20	Boisson de soja, vanille	6 x 1.89 L	83	\$	\$
21	Lait blanc 1%, sans lactose	12 x 1 L	94	\$	\$
OU					
21	Lait blanc 1%, sans lactose	16 x 1 L	70.5	\$	\$
22	Babeurre	12 x 1 L	30	\$	\$
OU					
22	Babeurre	16 x 1 L	22.5	\$	\$